BLUEBIRD INDUSTRIES

TRONÇONNEUSE

CS250



Manuel d'utilisation du produit

-traduction des instructions originales-

EXPLICATION DES SYMBOLES ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



Lisez le manuel d'utilisation et d'entretien avant d'utiliser cette machine.



Porter un casque, des lunettes et des protections auditives.



Utilisez la tronçonneuse à deux mains.



Attention ! Danger de rebond.



Lisez, comprenez et suivez tous les avertissements.

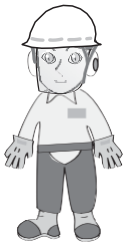
Index

1. Pour votre sécurité..... 3
2. Explication des symboles sur l'appareil..... 5
3. Installation du guide-chaîne et de la chaîne..... 6
4. Carburant et huile de chaîne..... 7
5. Utilisation du moteur..... 8
6. Coupe..... 9
7. Entretien.....11
8. Entretien de la chaîne et du guide-chaîne.....12
9. Dépannage..... 13
10. Données techniques.....14

1. Pour votre sécurité



1. N'utilisez jamais la tronçonneuse si vous êtes fatigué, malade ou irrité, sous l'influence d'un médicament qui vous rend somnolent, ou d'alcool et de drogues



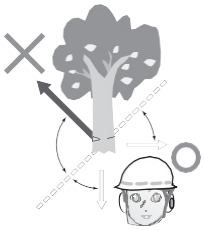
2. Portez des chaussures de sécurité, des vêtements ajustés et des protections pour les yeux, l'ouïe et la tête



3. Manipulez le carburant avec la prudence nécessaire. Essuyez-le si vous le renversez et, avant de démarrer le moteur, éloignez la tronçonneuse d'au moins 3 m du point de ravitaillement en carburant.
3a. Éliminez toutes les sources d'étincelles ou de flammes (par exemple cigarettes, flammes nues ou outils pouvant générer des étincelles) dans la zone où le carburant est mélangé, versé ou stocké.
3b. Ne fumez ni pendant le ravitaillement en carburant ni pendant le travail avec la tronçonneuse



4. Ne laissez personne s'approcher de la tronçonneuse lorsqu'elle est en marche. Tenez les personnes et les animaux éloignés du lieu de travail. Les enfants, les animaux et les adultes doivent se trouver à au moins 10 m de la tronçonneuse en marche.



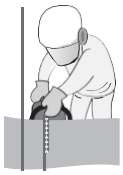
5. Ne commencez le travail qu'après avoir dégagé la zone de travail, vous être assuré un appui pour les pieds et avoir prévu une voie de fuite de l'arbre en chute.







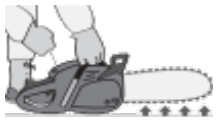
6. Moteur allumé, tenez toujours la tronçonneuse à deux mains. Saisissez fermement les poignées avec le pouce et les autres doigts, en les serrant avec force



7. Pendant le travail, gardez la tronçonneuse éloignée de toutes les parties de votre corps



8. Avant de démarrer la tronçonneuse, vérifiez que la lame n'est pas en contact avec d'autres objets



9. Transportez la tronçonneuse uniquement moteur éteint, avec le guide-chaîne et la chaîne vers l'arrière et le silencieux éloigné de vous



10. Avant le travail, vérifiez que la chaîne n'est ni lâche, ni endommagée, ni usée. N'utilisez jamais une tronçonneuse qui est endommagée, réparée de manière inappropriée ou qui n'est pas complètement et correctement assemblée. Vérifiez que la lame s'arrête lorsque la gâchette d'accélérateur est relâchée



11. Toutes les interventions sur la tronçonneuse, sauf celles spécifiquement indiquées dans ce manuel, doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié (sinon, par exemple, si le volant était retiré ou bloqué pour retirer l'embrayage à l'aide d'outils inadaptés, il pourrait être endommagé, auquel cas il pourrait se désintégrer pendant le travail).

12. Avant de poser la tronçonneuse, éteignez-la

13. Faites très attention en coupant des broussailles et similaires, car la chaîne pourrait s'y accrocher et les projeter vers vous, vous faisant perdre l'équilibre



14. Lorsque vous coupez des branches sous tension, faites attention à ne pas être frappé lorsque la tension disparaît



15. Ne coupez pas lorsqu'il y a du vent, du mauvais temps, une mauvaise visibilité, des températures trop basses ou trop élevées. Assurez-vous qu'il n'y a pas de branches sèches qui peuvent tomber

16. Gardez les poignées propres, sèches et exemptes d'huile et de carburant

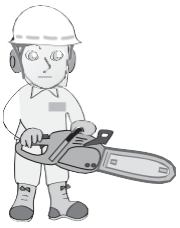


17. Travaillez uniquement dans des environnements bien aérés. N'utilisez pas la tronçonneuse dans des endroits fermés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique.

18. Ne travaillez pas à l'intérieur de la cime d'un arbre à moins d'y avoir été formé.



19. Faites attention au rebond. Il s'agit d'un mouvement brusque vers le haut du guide-chaîne qui se produit lorsque la chaîne à l'extrémité du guide-chaîne rencontre un objet. Cela pourrait vous faire perdre le contrôle de la tronçonneuse



20. Lorsque vous transportez la tronçonneuse, couvrez la chaîne avec l'étui prévu à cet effet.

Le rebond se produit lorsque l'extrémité de la chaîne rencontre un objet ou lorsque le bois serre et bloque la chaîne dans la coupe.
Le contact avec des objets à l'extrémité de la chaîne provoque parfois un mouvement très rapide en sens inverse, poussant le guide-chaîne vers le haut et vers vous. Si la chaîne est bloquée le long de la partie supérieure du guide-chaîne, elle pourrait venir vers vous.



Dans les deux cas, vous pourriez perdre le contrôle de la tronçonneuse, avec des conséquences potentiellement très graves.

- Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité intégrés de la tronçonneuse. Prenez toutes les précautions possibles pour éviter tout accident.



PRÉCAUTIONS CONTRE LE REBOND LORS DE L'UTILISATION DE LA TRONÇONNEUSE

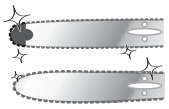


1. En comprenant comment agit le rebond, vous pouvez presque totalement éliminer l'effet de surprise. Cela constitue un grave danger en cas d'accident.
2. Si elle est allumée, tenez toujours la tronçonneuse à deux mains, la droite sur la poignée arrière et la gauche sur la poignée avant. Saisissez les poignées avec les pouces et les doigts, en serrant fermement. Vous réduirez ainsi le rebond et garderez le contrôle de la tronçonneuse

3. Débarrassez la zone de travail des objets et des obstacles. Évitez que l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec des troncs, des branches ou d'autres obstacles pendant le travail.
4. Coupez uniquement avec le moteur bien accéléré.



5. Ne vous penchez pas trop et ne coupez pas au-dessus de vos épaules.



6. Aiguisez et entretenez la chaîne selon les instructions du fabricant.

7. Utilisez uniquement des guides et des chaînes du type recommandé par le fabricant ou équivalents

2. Explication des symboles sur l'appareil

Pour une utilisation et un entretien sûrs, les symboles sont gravés en relief sur l'appareil. Suivez ces instructions et ne faites pas d'erreurs.



Bouchon de remplissage de carburant (mélange huile/essence)
Position : Près du bouchon de carburant



Bouchon de remplissage de carburant (mélange huile/essence)
Position : Près du bouchon de carburant



Mettez l'interrupteur en position « O » ; l'appareil s'arrêtera immédiatement. Position : Partie avant sur la partie supérieure de la poignée arrière



Au démarrage de l'appareil, si vous tirez le bouton du starter (sur la partie droite à l'arrière de la poignée arrière) dans la position indiquée par la flèche, vous pouvez régler le mode de démarrage comme suit :

- Position de la première phase - mode de démarrage à moteur chaud.
- Position de la deuxième phase - mode de démarrage à moteur froid.

Position : Partie supérieure droite du couvercle du filtre à air

H

L

T

La vis sous l'indication « H » est la vis de réglage de la haute vitesse.
La vis sous l'indication « L » est la vis de réglage de la basse vitesse.
La vis à gauche de l'indication « T » est la vis de réglage du ralenti (tr/min).
Position : Partie gauche de la poignée arrière



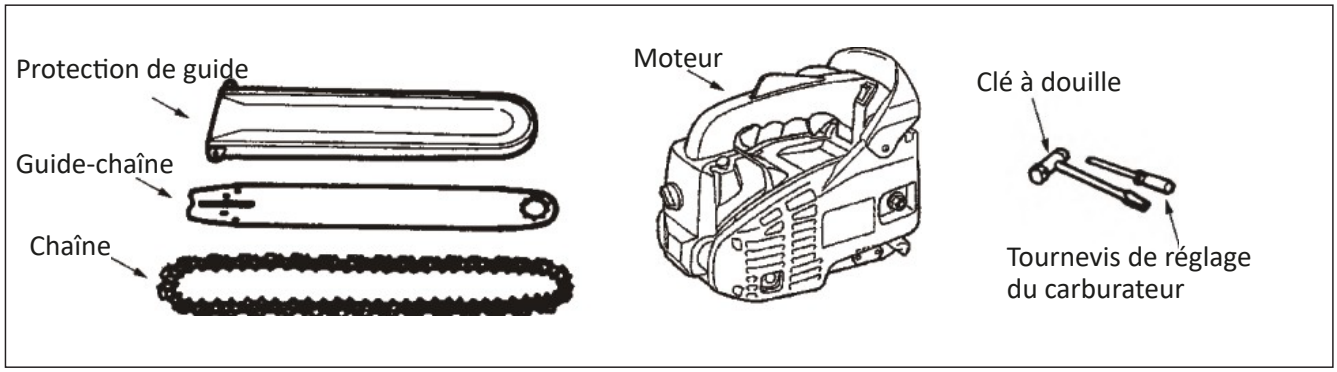
Indique la direction dans laquelle le frein de chaîne est relâché (flèche blanche) et activé (flèche noire).
Position : Partie avant du couvercle de la chaîne



Si vous tournez avec un tournevis, en suivant la flèche vers la position « MAX », l'huile s'écoulera en plus grande quantité sur la chaîne ; si vous tournez vers la position « MIN », elle s'écoulera en moindre quantité.
Position : dessous de l'unité motrice

3. Installation du guide-chaîne et de la chaîne

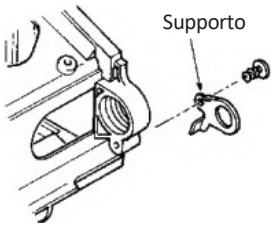
Un kit de coupe standard contient les pièces suivantes



Ouvrez la boîte et installez le guide-chaîne et la chaîne sur le moteur comme suit

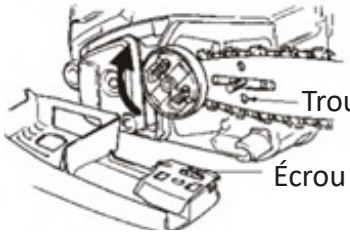
> ⚠ La chaîne est affûtée. Manipulez-la en portant des gants épais.

1. Tirez la protection vers la poignée avant pour vérifier que le frein de chaîne n'est pas enclenché.
2. Desserez les écrous et retirez le cache-chaîne.
3. Fixez le support à l'arrière de l'unité de puissance avec une vis

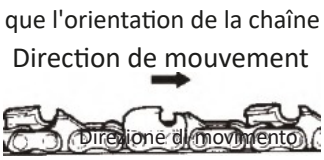


4. Installez le guide-chaîne puis montez la chaîne de la scie

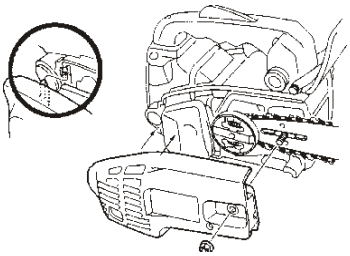




Protège-chaîne

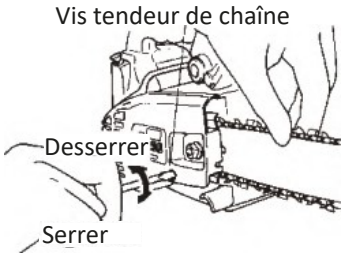


5. Insérez la vis de tension de la chaîne dans le trou inférieur du guide-chaîne. Puis installez le couvercle de la chaîne et serrez l'écrou de montage à la main.

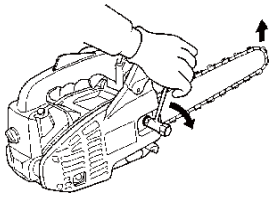


> ⚠ Assurez-vous que le crochet à l'extrémité arrière du couvercle est correctement inséré lors de l'installation du couvercle de chaîne.

6. Soulevez la pointe du guide et, en même temps, réglez la tension de la chaîne avec la vis tendeur jusqu'à ce que les maillons touchent à peine le côté inférieur du guide.



7. Serrez bien les écrous avec la pointe du guide tirée vers le haut (11,8-14,7 Nxm/120-150 kg-cm). Vérifiez ensuite que la chaîne glisse bien et qu'elle est correctement tendue en la déplaçant à la main. Si nécessaire, réglez à nouveau la tension en desserrant le cache-chaîne.



8. Serrez la vis tendeur de chaîne.

> ⚠ Une chaîne neuve a tendance à s'allonger légèrement avec l'utilisation. Contrôlez et réglez fréquemment la tension, car en se desserrant, la chaîne pourrait sortir ou s'user rapidement avec le guide-chaîne.

4. Carburant et huile de chaîne

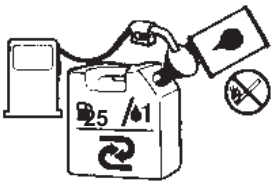
- **CARBURANT**

ATTENTION

L'essence est extrêmement inflammable. Évitez de fumer ou d'approcher des flammes nues ou des étincelles du carburant. Éteignez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein. Le ravitaillement doit se faire à l'extérieur sur un terrain dégagé et, avant de démarrer le moteur, il faut s'éloigner d'au moins 3 m du point de ravitaillement.



• N'utilisez pas d'huile mélangée BIA ou TCW (pour moteurs 2 temps refroidis à l'eau).



- RAPPORT DE MÉLANGE RECOMMANDÉ 50 ESSENCE : 1 HUILE

• Les émissions d'échappement sont contrôlées par des paramètres et composants fondamentaux du moteur (par ex. carburation, calage de l'allumage et calage des lumières) sans ajout d'autres composants ou introduction de matériaux inertes pendant la combustion.
• Ces moteurs sont homologués pour fonctionner avec de l'essence sans plomb pour piston.
• Assurez-vous d'utiliser une essence avec un indice d'octane minimum de 89 RON (USA/Canada : 87 AL)
• L'utilisation d'une essence avec un indice d'octane inférieur à celui indiqué peut provoquer une surchauffe du moteur et des problèmes tels que le grippage des pistons.
• L'utilisation d'essence sans plomb est recommandée pour réduire la pollution atmosphérique, pour votre santé et pour l'environnement.
• Les essences ou huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les joints, les tuyaux de carburant ou le réservoir de carburant du moteur

- **MÉLANGE DU CARBURANT**

Faites attention pendant l'agitation

1. Mesurez les quantités d'huile et d'essence à mélanger.
2. Versez une partie de l'essence dans un récipient à carburant approprié et propre.
3. Versez toute l'huile et agitez bien.
4. Versez le reste de l'essence et agitez à nouveau pendant au moins une minute. Comme certaines huiles peuvent être difficiles à mélanger, il est nécessaire d'agiter soigneusement pour garantir la durée maximale du moteur. En cas de mélange insuffisant, le risque de serrage prématuré du piston augmente en raison d'un mélange trop pauvre.
5. Marquez clairement le récipient pour éviter de confondre son contenu avec celui d'autres récipients.
6. Notez le contenu à l'extérieur du récipient pour l'identifier facilement

- **RAVITAILLEMENT DE L'UNITÉ**

1. Dévissez et retirez le bouchon du réservoir de carburant. Posez-le sur une surface propre et sans poussière.
2. Avant de démarrer le moteur, éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de ravitaillement.
3. Éteignez le moteur avant de commencer le ravitaillement.
Assurez-vous d'avoir suffisamment agité le mélange dans le récipient.

ATTENTION

1. Le ravitaillement doit se faire à l'extérieur sur un terrain dégagé.
2. Avant de démarrer le moteur, éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de ravitaillement.
3. Éteignez le moteur avant de commencer le ravitaillement. Assurez-vous d'avoir suffisamment agité le mélange dans le récipient

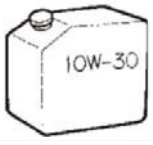
- **POUR UNE DURÉE DE VIE MAXIMALE DU MOTEUR, ÉVITEZ :**

1. CARBURANT SANS HUILE (ESSENCE PURE) - Cela provoquera rapidement de graves dommages aux composants internes du moteur
2. GAZOLE - Peut détériorer les pièces en caoutchouc et/ou en plastique et compromettre la lubrification du moteur.
3. HUILE POUR MOTEURS 4 TEMPS - Peut encrasser la bougie, boucher la lumière d'échappement ou coller les segments du piston.
4. Les mélanges restés inutilisés plus d'un mois peuvent boucher le carburateur et compromettre le bon fonctionnement du moteur.
5. En cas de non-utilisation prolongée du moteur, videz le réservoir de carburant et nettoyez-le. Ensuite, démarrez le moteur et videz le carburateur du mélange.
6. Pour l'élimination éventuelle, les récipients contenant le mélange d'huile usagée doivent être remis à un centre de collecte agréé.

Remarque : pour plus de détails sur la garantie de qualité, lisez attentivement la description dans la section Garantie limitée.
La garantie ne couvre pas l'usure normale ni les éventuelles modifications du produit qui en affectent la fonctionnalité. La garantie est également annulée en cas de non-respect des instructions de mélange du carburant, etc., contenues dans ce manuel.

- **HUILE DE CHAÎNE**

Utilisez de l'huile moteur SAE #10W-30 toute l'année ou SAE #30~#40 en été et SAE #20 en hiver.



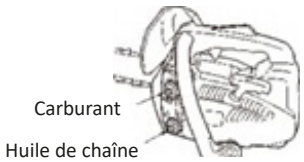
Remarque : N'utilisez pas d'huile moteur usagée ou sale, car cela pourrait endommager la pompe.

5. Utilisation du moteur

Il est dangereux d'utiliser une tronçonneuse ayant une pièce endommagée ou manquante. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que toutes les pièces, y compris le guide et la chaîne, sont correctement installées.

- **DÉMARRAGE DU MOTEUR**

1. Remplissez les réservoirs de carburant et d'huile de chaîne, en serrant bien les bouchons.

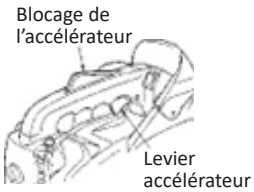


2. Appuyez continuellement sur l'ampoule d'amorçage jusqu'à ce que le carburant s'écoule dans l'ampoule.

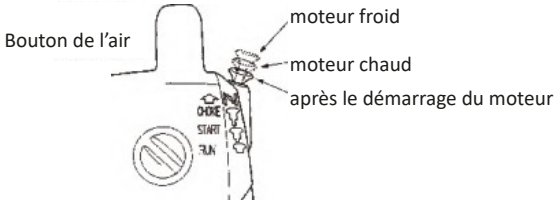


3. Mettez l'interrupteur sur « I ».





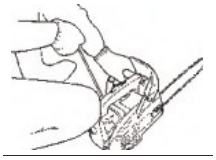
4. Tirez le bouton de l'air en le mettant en deuxième position. Le volet d'air se fermera et l'accélérateur sera réglé en position de démarrage.



Remarque : Lorsque vous redémarrez le moteur juste après l'avoir arrêté, laissez le bouton de l'air en première position (air ouvert et accélérateur en position de démarrage).

Remarque : Une fois que le bouton de l'air a été tiré, il ne reviendra pas en position de fonctionnement même en le poussant avec les doigts. Pour remettre le bouton de l'air en position de fonctionnement, tirez plutôt l'accélérateur.

5. Tirez la corde de démarrage en maintenant la tronçonneuse bien stable au sol.



Ne démarrez pas la tronçonneuse en la tenant à la main. La chaîne pourrait toucher votre corps, avec des conséquences très graves.

6. Lorsque le moteur a tourné une fois, appuyez sur le bouton de l'air en première position et tirez à nouveau la corde pour démarrer le moteur.
7. Laissez chauffer le moteur avec l'accélérateur légèrement tiré

Tenez-vous éloigné de la chaîne, car elle commencera à tourner au démarrage du moteur.

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la chaîne de la tronçonneuse n'est pas en contact avec un objet

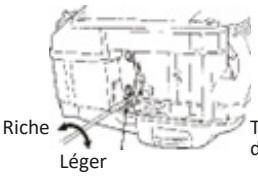
- **VÉRIFICATION DE L'HUILE DE CHAÎNE**

Assurez-vous de placer le guide et la chaîne lors de la vérification du niveau d'huile. Sinon, les pièces rotatives peuvent dépasser. C'est très dangereux.

Une fois le moteur démarré, maintenez-le à mi-régime et vérifiez si l'huile de chaîne est projetée au sol comme illustré.

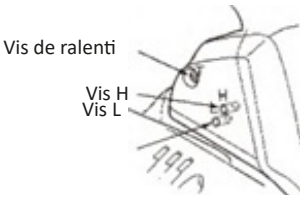


Le débit d'huile de chaîne peut être modifié en insérant un tournevis dans le trou en bas du côté de l'embrayage.
Réglez-le si nécessaire



Remarque : le réservoir d'huile doit se vider à peu près en même temps que celui de carburant. Remplissez-le chaque fois que vous remplissez celui de carburant.

- **RÉGLAGE DU CARBURATEUR**



Le carburateur de la tronçonneuse a été réglé en usine, mais il peut nécessiter un réglage plus précis en raison de variations des conditions d'utilisation. Avant de régler le carburateur, vérifiez que les filtres à air et à carburant sont propres et que le carburant est bien mélangé et ne contient pas d'impuretés.
Réglez le carburateur comme suit

Remarque : Réglez le carburateur avec la chaîne installée.

1. Éteignez le moteur et vissez complètement les deux vis H et L jusqu'à la butée.
Ne forcez jamais. Puis réglez à nouveau le ralenti comme indiqué ci-dessous :
vis H : 1 ¼ ± ¼
vis L : ½ ± ¼
2. Démarrez le moteur et laissez-le chauffer à mi-accélérateur
3. Tournez la vis lentement dans le sens des aiguilles d'une montre pour trouver la position où la vitesse au ralenti est maximale, puis tournez la vis en arrière de ¼ de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Tournez la vis de réglage du ralenti (T) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin que la chaîne ne tourne pas. Si la vitesse au ralenti est trop basse, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Faites une coupe d'essai et réglez l'aiguille H pour obtenir la meilleure puissance de coupe, et non la vitesse maximale.

- **FREIN DE CHAÎNE**

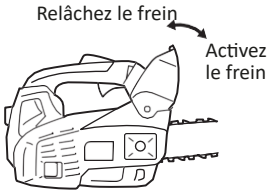
Le frein de chaîne est un dispositif conçu pour arrêter immédiatement le mouvement de la chaîne lorsqu'elle subit un rebond. Normalement, le frein est activé automatiquement par la force d'inertie. Il peut également être activé manuellement en appuyant sur la poignée du frein (garde gauche) vers le bas, vers l'avant. Lorsque le frein fonctionne, un cône jaune sort de la base de la poignée du frein.

- **Désengager le frein**

Tirez la poignée du frein vers le haut, vers la poignée gauche, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

- Lorsque le frein fonctionne, relâchez la manette des gaz pour ralentir la vitesse du moteur. Un fonctionnement continu avec le frein engagé génère de la chaleur au niveau de l'embrayage et provoque des problèmes.
- Lors d'une inspection avant d'effectuer tout travail, vérifiez le fonctionnement du frein en observant les points suivants.

1. Démarrez le moteur et saisissez fermement la poignée avec les deux mains.
2. En tirant la manette des gaz pour maintenir la chaîne en fonctionnement, poussez la poignée du frein (garde gauche) vers le bas, vers l'avant, en utilisant le dos de la main gauche.
3. Lorsque le frein fonctionne et que la chaîne est arrêtée, relâchez la manette des gaz.
4. Relâchez le frein



- **ARRÊT DU MOTEUR**

1. Relâchez l'accélérateur et laissez tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes.
2. Mettez l'interrupteur sur « O » (position d'arrêt).

6. Coupe

- Avant de commencer le travail, lisez la section « Pour votre sécurité ». Nous recommandons de vous entraîner d'abord avec des bûches de petite taille. Cela vous permettra également de vous familiariser avec la tronçonneuse.
- Respectez toujours les règles de sécurité. La tronçonneuse doit être utilisée uniquement pour couper du bois. Il est interdit de couper d'autres types de matériaux. Les vibrations et le rebond sont différents, et les exigences de sécurité ne seraient pas respectées. N'utilisez pas la tronçonneuse comme levier pour soulever, déplacer ou casser des objets, ni pour la bloquer sur des supports fixes. Il est interdit d'appliquer à la prise de force de la tronçonneuse des outils ou des applications autres que ceux indiqués par le fabricant.





- Il n'est pas nécessaire d'appliquer de force pendant la coupe. Si le moteur est à plein régime, appliquez seulement une légère pression.
- Si la chaîne est coincée dans la coupe, n'essayez pas de la retirer de force, mais utilisez plutôt un coin ou un levier.

- **ATTENTION AU RETOUR DE KICK**

Tirez la poignée du frein vers le haut, vers la poignée gauche, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position.

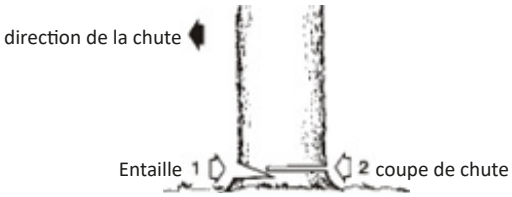




- Cette tronçonneuse possède un frein qui, s'il fonctionne correctement, arrête la chaîne en cas de retour de kick. Vérifiez son efficacité avant de commencer le travail en amenant le moteur à plein régime pendant 1 à 2 secondes puis en poussant vers l'avant la protection avant de la main. Lorsque le moteur est à plein régime, la chaîne devrait s'arrêter immédiatement. Si elle tarde ou ne s'arrête pas du tout, remplacez la mâchoire du frein et le tambour de l'embrayage.
- Pour que le système anti-retour de kick fonctionne correctement, il est essentiel que le frein de chaîne soit vérifié avant l'utilisation et que la chaîne elle-même soit bien affûtée. Le retrait des dispositifs de sécurité, un entretien insuffisant ou un remplacement mal effectué du guide-chaîne ou de la chaîne peuvent augmenter le risque de blessures graves dues au retour de kick.



- **COUPE D'UN ARBRE**



1. Décidez de la direction de la chute de l'arbre en fonction du vent, de l'inclinaison de la plante, de la position des branches les plus lourdes et de la facilité de travail après.
2. Une fois la zone autour de l'arbre dégagée, assurez un bon appui pour les pieds et une voie de fuite.
3. Faites une entaille d'un tiers du diamètre de l'arbre du côté de la chute.
4. Coupez l'arbre de l'autre côté à une position légèrement au-dessus du fond de l'entaille.

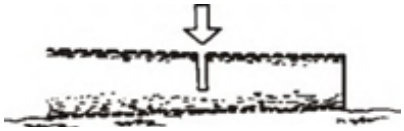
Lorsque vous abattez un arbre, avertissez les personnes travaillant à proximité de vous.

- **Ébranchage et coupe**

- Assurez-vous toujours d'une base de travail solide. Ne vous tenez pas debout sur l'arbre.
- Faites attention au roulement du tronc. Si vous vous trouvez sur une pente, travaillez du côté amont du tronc.
- Évitez le retour de kick en suivant les instructions contenues dans « Pour votre sécurité »

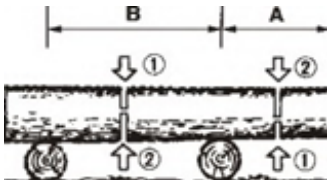
Avant de commencer le travail, vérifiez dans quelle direction l'arbre a tendance à se plier. Terminez la coupe du côté opposé pour éviter que la scie ne soit coincée dans la coupe.

- **Après l'abattage**



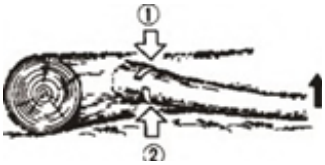
Coupez jusqu'à la moitié du diamètre, puis tournez le tronc et coupez de l'autre côté.

- **Si le tronc est surélevé du sol**



Dans la zone A, coupez un tiers du diamètre par le bas, en terminant le travail par le haut. Dans la zone B, coupez un tiers du diamètre par le haut puis terminez la coupe par le bas. faible

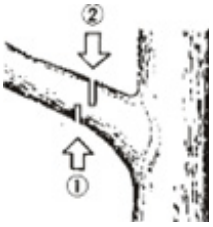
- **Ébranchage d'un arbre abattu**



Regardez dans quelle direction la branche se plie. Faites donc la coupe initiale du côté où elle se plie, en terminant la coupe du côté opposé.

Faites attention aux mouvements de la branche pendant la coupe.

- **Élagage**



Coupez par le bas, en terminant la coupe par le haut.

- Ne travaillez pas sur des bases instables ou des échelles à barreaux.
- Ne vous étendez pas trop.
- Ne coupez pas au-dessus de vos épaules.
- Tenez toujours la tronçonneuse à deux mains.

7. Entretien

> Avant de nettoyer, contrôler ou réparer la tronçonneuse, assurez-vous que le moteur est arrêté et froid. Débranchez la bougie pour éviter que le moteur ne puisse démarrer accidentellement.

- **ENTRETIEN APRÈS UTILISATION**

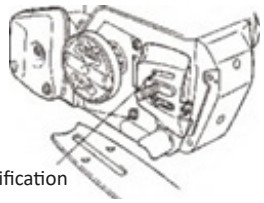
1. Filtre à air

Desserrez le bouton et retirez le couvercle du filtre à air. Retirez les éléments du filtre et éliminez la sciure en les frappant. S'ils sont très sales, lavez-les avec de l'essence, puis séchez-les bien avant de les réinstaller.



2. Orifice de lubrification

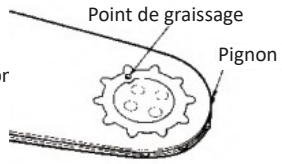
Retirez le guide-chaîne et vérifiez que l'orifice de lubrification n'est pas obstrué.



3. Guide-chaîne

Après avoir retiré le guide-chaîne, enlevez la sciure de sa rainure et de l'orifice de lubrification.
Huilez le pignon avant par l'orifice situé au sommet du guide-chaîne.





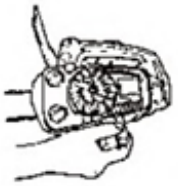
4. Autres contrôles

Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites de carburant, de fixations desserrées ou de dommages sur des pièces importantes, en particulier à la base des poignées et du guide-chaîne. Si vous trouvez des pièces défectueuses, réparez-les avant de commencer le travail

- **POINTS D'INSPECTION PÉRIODIQUE**

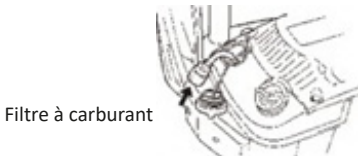
1. Ailettes du cylindre

1. Retirer le carter du démarreur.
2. Retirer la sciure entre les ailettes du cylindre



2. Filtre à carburant

a. Retirez le filtre de l'orifice du réservoir à l'aide d'un crochet en fil de fer
b. Nettoyez le filtre avec de l'essence. Remplacez-le par une nouvelle pièce s'il est complètement obstrué

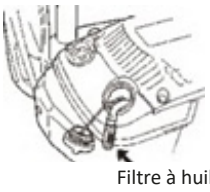


> Lorsque vous remettez le filtre en place, utilisez une pince afin d'éviter de plier le tube d'aspiration.

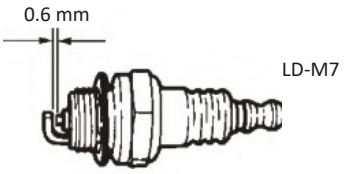
3. Filtre à huile

1. Retirez le filtre à huile avec un crochet en fil de fer.
2. Lavez le filtre avec de l'essence.

> Lorsque vous remettez le filtre en place, utilisez une pince afin d'éviter de plier le tube d'aspiration.



4. Bougie



Nettoyez les électrodes avec une brosse en acier et réglez l'écartement à 0,6 mm si nécessaire.

5. PIGNON

1. Retirez le filtre à huile avec un crochet en fil de fer.
2. Lavez le filtre avec de l'essence.

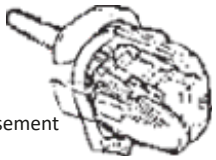


Vérifiez qu'elle ne soit ni endommagée ni usée. Le cas échéant, remplacez-la. N'installez pas une chaîne neuve sur un pignon usé ou inversement

6. Circuit de l'air de refroidissement

- Les parties métalliques du moteur peuvent brûler. Ne touchez jamais le cylindre, le silencieux ou la bougie, etc. pendant l'utilisation ou juste après avoir arrêté le moteur.
- Avant de démarrer le moteur, vérifiez autour du silencieux et nettoyez-le de la sciure.Si vous n'effectuez pas cette opération, une surchauffe et un incendie peuvent se produire. Pour éviter cela, gardez la zone autour du silencieux propre

Le moteur est refroidi par air. Si la poussière obstrue la zone d'entrée de l'air de refroidissement et les ailettes du cylindre, le moteur peut surchauffer. Vérifiez régulièrement les ailettes du cylindre et nettoyez-les après avoir retiré le filtre à air et le couvercle du cylindre.



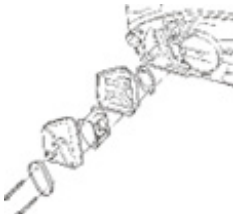
Entrée d'air de refroidissement

Important : lors de l'installation du couvercle du cylindre, vérifiez que les fils et les œillets sont correctement positionnés à leur place.

7. Silencieux

Si vous n'installez pas correctement le silencieux après avoir démarré le moteur, il peut se détacher et des gaz d'échappement à haute température peuvent s'échapper. Après avoir nettoyé le silencieux, veillez à l'installer en suivant les instructions ci-dessous

1. Le corps du silencieux, le couvercle du silencieux et le déflecteur doivent être correctement assemblés.



2. Vérifiez que le joint n'est pas cassé. Si elle est cassée, remplacez-la
3. Avant de visser les vis, nettoyez-les des impuretés
4. Après avoir testé la tronçonneuse, revissez les vis (Serrage : 6,9-7,8 N.m./70-80 kg-cm)

Ne touchez pas le silencieux à mains nues juste après avoir arrêté l'appareil, sinon vous pourriez vous brûler.

Si des résidus de combustion se déposent dans le silencieux, cela compromettra l'efficacité de l'appareil et il pourrait être difficile de le démarrer. Vérifiez et nettoyez le silencieux toutes les 100 heures.

8. Entretien de la chaîne et du guide-chaîne

- **Chaîne**

Pour des raisons de sécurité et d'efficacité, il est très important que les organes de coupe soient bien affûtés.

Ils nécessitent l'affûtage lorsque :
- La sciure devient de la poussière
- Il est nécessaire d'appliquer une pression pour couper.
- La coupe n'est pas rectiligne.
- Les vibrations augmentent.
- La consommation de carburant augmente.

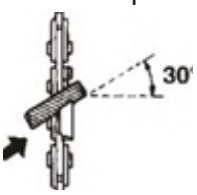
Portez toujours des gants de protection

Avant d'affûter :
- Vérifiez que la chaîne est bloquée.
- Vérifiez que le moteur est arrêté.
- Utilisez une lime à profil rond de dimensions appropriées.

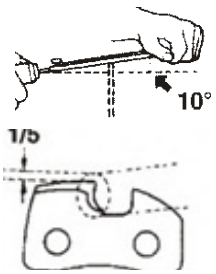
Type de chaîne : 91VG / 25AP
Dimensions de la lime : 5/32 po (4,0 mm)

Posez la lime sur l'élément de coupe et poussez vers l'avant. Tenez la lime dans la position indiquée.









Aiguisez chaque élément de coupe, contrôlez la saillie du tranchant et limez-le correctement.



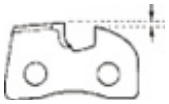
Outil de contrôle approprié



Arrondissez l'épaulement

(0.64 mm)

Saillie standard du tranchant

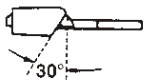


Arrondissez le bord avant pour réduire la probabilité de rebond et de rupture des maillons de jonction.

Vérifiez que chaque élément de coupe ait la même longueur et le même angle.

Longueur de l'élément de coupe





Angle d'affûtage

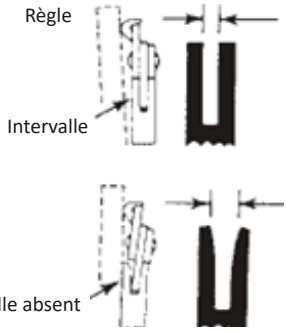


Angle de la plaque latérale



Angle du tranchant de la plaque supérieure

- **Guide-chaîne**
- Pour éviter une usure asymétrique, retournez périodiquement le guide-chaîne
- Le bord du rail du guide doit toujours être à angle droit. Vérifiez son usure. Placez une règle contre le guide et à l'extérieur d'un élément de coupe. Si un intervalle est constaté, le bord est normal. Sinon, le bord est usé. Le guide doit être réparé ou remplacé.



9. Localisation des pannes

Cas 1. Défaut de démarrage

S'assurer que le dispositif de prévention contre le gel n'est pas activé

Vérifier s'il y a de l'eau dans l'essence/ mélange de mauvaise qualité.	➡	Remplacer par un mélange approprié
⬇		
Vérifier si le moteur est noyé	➡	Retirer la bougie et sécher la bougie. Tirer ensuite le lanceur sans starter.
⬇		
Vérifier la bougie	➡	Remplacer par une bougie neuve

Cas 2. Puissance faible / Mauvaise accélération / Ralenti irrégulier

Vérifier s'il y a de l'eau dans l'essence/ mélange de mauvaise qualité	➡	Remplacer par un mélange approprié
⬇		
Vérifier si les filtres à air et à carburant ne sont pas obstrués	➡	Nettoyer
⬇		
Vérifier si le carburateur a été mal réglé.	➡	Agir sur les aiguilles de réglage de la vitesse.

Cas 3. L'huile ne sort pas

Vérifier si l'huile est de mauvaise qualité.	➡	Le remplacer
⬇		
Vérifier si le conduit et les orifices d'huile sont obstrués	➡	Nettoyer

Si la tronçonneuse nécessite un service supplémentaire, veuillez vous adresser directement à notre atelier de service de votre région.

10. Données techniques

Moteur :

Cylindrée (cm^3)	25.4
Carburant	Mélange (Essence 25 : huile 2 temps)
Capacité du réservoir (ml)	230
Huile de chaîne	Huile moteur SAE# 10W-30
Capacité du réservoir d'huile (ml)	160
Carburateur	À membrane
Bougie	LD-M7
Système de lubrification	Pompe mécanique
Dimensions (LxLxH) (mm)	265x220x220
Poids à sec moteur seul (kg)	2.8

Organes de coupe : <Barre avec pignon>

Type de barre	à pignon
Dimensions (en cm)	10 (25)/12 (30)
Type de chaîne	Oregon 91VG/Carlton/ Chinois
Pas (en mm)	3/8 (9.4)
Gorge (en mm)	0.05 (1.25)

Organes de coupe : <Stellite>

Type de chaîne	Oregon 25AP/Carlton
Pas (en mm)	1/4 (6.25)
Gorge (en mm)	0.05 (1.25)

Les spécifications techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
MOTOSEGA – CHAINSAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TY□O□ / TYP:
CS 250

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato VI – Sound Power Levels performed per annex VI	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
CS 250	108/113

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:
The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wirde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:

- Intertek Deutschland GmbH Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen - Certificate No. 08SHW2072-16

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ANA□OPA □E □E□OMENA/ENAPMONI□MENA □E□OMENA - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 11681-2:2011+A1:17 EN ISO 14982:2009 ISO 22868:2011 EN ISO 3744:1995

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 04-07-2014
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – O ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com